Final report of the

Working Group on Wife Battering

prepared for
Ministers responsible
for the
Status of Women

Saskatchewan

86-06180/

IMPLEMENTATION REPORT

ON THE

1984 FEDERAL/PROVINCIAL/TERRITORIAL REPORT ON

WIFE BATTERING

SASKATCHEWAN SECTION

TO THE MEETING OF

MINISTERS RESPONSIBLE FOR THE STATUS OF WOMEN

FAIRMONT HOT SPRINGS

BRITISH COLUMBIA

JUNE 5-6, 1986

Catalogue No. SW21-9/5-1986
ISBN 0-662-54444-7

This report (in 11 volumes) has been prepared at the request of the Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for the Status of Women. At their annual meeting in 1983, Ministers directed officials at the three levels of government to undertake a process that would eventually provide an integrated program of response to the problem of wife battering. This is an accounting of how governments have responded to that first set of initiatives accepted by Ministers at their 1984 meeting. This report is to be tabled for discussion by Ministers at their June 1986 meeting.

SOCIAL SERVICES

1984 RECOMMENDATION

1. **Implement shortened needs test for transition houses.**

INITIATIVES

Saskatchewan Social Services and the executive of the Provincial Association of Transition Houses (PATHS) have negotiated the implementation of the shortened needs test. PATHS indicated their willingness to institute the shortened needs test; however, they wished to pilot the procedure first. Three houses began using the shortened needs test in 1985-86. It is expected all houses will use this form to determine eligibility for SAP during 1986-87.

1984 RECOMMENDATION

2. Implement the policy to increase the earnings exemption to the maximum of CAP.

INITIATIVES

Rather than raising the earning exemption ceiling, the province has chosen to consider cash-on-hand within the definition of liquid assets. This effects the same result for women in crisis who enter transition houses with a limited amount of cash-on-hand.

1984 RECOMMENDATION

3. **The Department of Indian Affairs review the policy on authorization for admittance, length of stay approvals and payment of services to transition houses in Saskatchewan.**

INITIATIVES

Saskatchewan Social Services and the Department of Indian Affairs are continuing to discuss their respective admission, length of stay and payment practices.

1984 RECOMMENDATION

4. Program standards be developed for transition houses.

INITIATIVES

The Department of Social Services is working with the Provincial Association of Transition Houses to address issues related to the scope of services offered, staffing levels, budgetary needs and the integration of residential-based services with other services focusing on their target population, as well as agency self-evaluation against key elements generic to the operation of residential based services to battered women.

1984 RECOMMENDATION

5. **Examine alternate means of providing shelter assistance to battered wives, especially in rural and remote areas and appropriate forms of secondary-stage housing.**

INITIATIVES

Saskatchewan Social Services has implemented a safe house program in a rural community on a pilot project basis. The project is administered by a family crisis agency as an outreach service. It includes a day program for battered women, links with a transition house in a larger urban setting for women requiring longer-term stays, training and per diem payments for the safe house operators. Social Services and the host agency will review the pilot project to determine its effectiveness and the impact that cultural and community based characteristics and norms have on the successful operation of the safe house model.

1984 RECOMMENDATION

6. **Develop crisis response networks which link victims with emergency medical, police and safe shelter services.**

INITIATIVES

The focus has been primarily in rural areas. The co-ordination of existing community based resources (e.g. police, hospitals, social and health service facilities) to better respond to the needs of battered women has been the objective. Six Family Crisis Centres have been established in rural Saskatchewan.

1984 RECOMMENDATION

7. **Develop a strategy for providing safe shelter in rural areas, with consideration being given to emergency transportation and accessibility needs.**

INITIATIVES

Safe house programs are considered an integral part of a service plan that builds on existing transition houses in urban settings. Crisis services in close proximity to rural women are considered essential if they are to readily access services required by them. Safe house programs will be established in those areas where reasonable access to transition houses is possible. The ease of transporting women to and from these two types of shelter programs is considered essential.

1984 RECOMMENDATION

8. **Accept the principles in the CASW Policy Statement and develop protocols for Saskatchewan service system.**

INITIATIVES

Saskatchewan has developed a generic training program for professionals who work with victims and wife battering offenders. Social Services are integrating protocols for social work staff with the generic training.

1984 RECOMMENDATION

9. **Examine ways of developing discrete counselling services for victims.**

INITIATIVES

In 1984-85, Saskatchewan Social Services consulted with an array of community agencies regarding the design and referral of community agencies, and the design and referral network for professionally assisted support groups for battered women. One support group project is being funded and a second will be funded in 1986-87.

1984 RECOMMENDATION

10. Research projects and program/service evaluations are needed to address this problem. They could be supported through the federal grant programs. It may be appropriate to designate job creation funds for this purpose.

INITIATIVES

Saskatchewan Social Services will explore research and service evaluation needs further in the context of the provincial interdepartmental co-ordinating mechanism and new service funding for communities.

1984 RECOMMENDATION

11. Support services for victims, batterers and children are being developed across the country. Saskatchewan recommends better co-ordination of information between provinces and with the federal government.

INITIATIVES

Saskatchewan will continue to improve co-ordination links within the province and continues to recommend better co-ordination with the various federal government departments that are also addressing this issue.

JUSTICE

1984 RECOMMENDATION

1. **Because of the importance of the police response to wife battering cases, Saskatchewan encourages the federal government to expand training activities for new recruits as well as for existing police forces. The federal government is extensively involved in police training, have responsibility for training RCMP and providing extensive training to municipal and provincial police forces through the Canada Police College.**

INITIATIVES

Saskatchewan Justice has engaged in discussions with both the RCMP and the Saskatchewan Police College regarding training on the issue of wife abuse. The Saskatchewan Police College has expanded its program in this area, and is still considering other improvements, such as more intensive seminars and workshops. It is intended that both the RCMP and the Saskatchewan Police College can take advantage of the Core Training Package for Professionals (mentioned in point 3 below), and that both federal and provincial governments can continue to offer support and guidance in this area.

1984 RECOMMENDATION

2. **Saskatchewan encourages the federal government to include wife battering in the training provided to corrections workers in the Canadian Penitentiary Service.**

INITIATIVES

The Government of Saskatchewan will continue to offer support and encouragement to the federal government regarding training on wife abuse for corrections workers in the Canadian Penitentiary Service.

1984 RECOMMENDATION

3. **Saskatchewan Department of Justice recognizes the need to develop training materials for their staff.**

INITIATIVES

The Government of Saskatchewan has a Core Training Package on wife battering for professionals and paraprofessionals. Representatives from the RCMP, municipal police agencies, prosecutions and corrections are being encouraged to attend the training programs offered in various regions through the community college network.

1984 RECOMMENDATION

4. The core information to be included in training packages for professionals (lawyers, doctors, nurses, social workers) is consistent across the country. Federal programs have an important role to play in influencing the development of this work.

INITIATIVES

Saskatchewan contracted a consulting firm for the development of the Core Training Package for professionals on wife abuse, (see point 3 above). It would be valuable for the provinces which have developed core training programs to meet to ensure that all materials are consistent and comprehensive.

1984 RECOMMENDATION

5. **Saskatchewan recommends that the province and federal government work together to develop a data collection system to ensure municipal police forces and the RCMP are recording their involvement with spousal abuse.**

INITIATIVES

The Saskatchewan Department of Justice has implemented data collection systems with all police agencies in the province. The RCMP 'F' Division and some larger municipal police forces provide Uniform Crime Reporting computer printouts which identify cases of spouse abuse and how they were cleared. These data are provided on a monthly basis. In addition, each RCMP detachment and all municipal forces are directed to complete a specially designed 'Spouse Abuse Occurrence Report' for every case they attend, which is then submitted to the Department for research purposes.

1984 RECOMMENDATION

6. **Mechanisms must be developed to monitor and follow-up on all spousal assault cases including the disposition of the Court.**

INITIATIVES

Saskatchewan Justice has implemented data collection systems which provide information on cases of spouse abuse from initial contact with police through prosecutions, and on verdict and disposition. This data is collected from police agencies in the province (see point 5), and from prosecutors by means of a 'Saskatchewan Justice Survey on Spouse Abuse' form.

1984 RECOMMENDATION

7. Saskatchewan recommends the modification of the Crime Reporting System to capture information on family violence. These changes should be made as quickly as possible.

INITIATIVES

Saskatchewan Justice has engaged in discussions with the federal government to modify the Uniform Crime Reporting system to identify cases of family violence. It is expected that implementation of the modified system will commence as soon as revisions are completed.

1984 RECOMMENDATION

8. Saskatchewan recognizes that the need for better access to legal consultative services for victims is required, especially in rural areas.

INITIATIVES

Saskatchewan Justice has made funding available to Agents of the Crown in rural areas to provide legal services to victims of wife abuse.

1984 RECOMMENDATION

9. It is recommended the Canada Evidence Act be amended to specifically set out that the wife or husband is a competent and compellable witness by the Crown where the accused is alleged to have interfered with the person, liberty or health of the other spouse.

INITIATIVES

Discussions with the federal government regarding amendment of the Canada Evidence Act will be continued.

1984 RECOMMENDATION

10. Innovative approaches to unifying the jurisdiction over family law related matters is largely dependent on leadership from the federal authority. It is recommended that the federal government provide the impetus for the federal and provincial governments to work co-operatively to build on the experience of the Unified Family Court projects.

INITIATIVES

The Unified Family Court concept includes the component of counselling and mediation which could be utilized in the prevention or cessation of family violence. The Unified Family Court in Saskatoon, Saskatchewan, was initiated on a three-year cost-sharing program with the federal government. It is recommended that the federal government become involved in further cost-sharing of the Unified Family Court to explore the applicability of this concept in family violence issues.

1984 RECOMMENDATION

11. The federal Department of Justice, the Ministry of the Solicitor General and the Canadian Centre for Justice Statistics all have funds available to support demonstration projects, pilot projects and research programs. Saskatchewan recommends that funding criteria should be modified to give priority to funding programs and research in the following areas:

    - services to victims;
    - services to batterers - both from the perspective of their effectiveness in providing a sentencing option to the courts, as well as their effectiveness in rehabilitation of batterers;
    - rural service delivery models;
    - evaluation of the effectiveness of recent changes in police and prosecutorial changes;
    - family violence and Treaty Indians.

INITIATIVES

Discussions between the Province and the federal government regarding funding for research and programs are continuing.

Funding for research in the area of wife abuse and the justice system has been provided by the federal government, and other proposals are in progress.

The Government of Saskatchewan has recognized that victims of wife abuse have special needs as witnesses in the justice system. Consequently, the province is examining various methods to improve victim co-operation and reduce trauma associated with justice system intervention.

a) Saskatchewan Justice has made funds available to Agents of the Crown to provide some legal services to victims of wife abuse in rural areas.

b) The Regina Prosecutions Unit is piloting a project whereby cases of wife abuse are assigned the same priority as those cases where the accused is held in remand pending trial. It is anticipated that this will shorten the time needed for prosecution, and thereby increase victim-witness co-operation by reducing the tension experienced while waiting for a resolution of the case.

c) Saskatchewan Justice has provided a grant to PLEA to assist in developing material to the public and victims regarding family violence.

HEALTH

1984 RECOMMENDATION

1. **The need to develop protocols for health care professionals has been identified.**

INITIATIVES

Saskatchewan Health brought together a committee of representatives from the base and regional hospitals in the province to develop a hospital protocol for the identification, treatment and referral of spouse abuse victims.

The protocol has been completed and distributed to hospitals throughout the province. The protocol is used in conjunction with an Adult Concern Form and Injury Map. The package is being pilot tested in the hospitals represented on the committee which developed it. The concern form will provide the committee and the Department of Health with incidence data on spousal abuse. Early in 1987 it will be modified to incorporate changes suggested during the pilot study.

The committee is also developing and delivering training sessions for hospital staff to increase awareness of the issues and familiarize them with the protocol and its use. Health personnel are also taking advantage of the Core Knowledge Training offered by community colleges throughout the province.

1984 RECOMMENDATION

2. The need for research into effective treatment programs for batterers; services to victims through the health care system; information on the incidence and prevalence of wife battering; and a variety of tested intervention methods are required. It is recommended the federal government take a lead role or at least assist efforts at the provincial level to fund programs and research in this area. It is crucial that research work be expanded in order to develop successful prevention and treatment initiatives.

INITIATIVES

The Government of Saskatchewan continues to discuss funding for research in this area with the federal government.

1984 RECOMMENDATION

3. **Examine ways of providing services to batterers and initiate programs in this area.**

INITIATIVES

Saskatchewan Health is sponsoring treatment programs for men who batter. The purpose of the program is two-fold. First, to develop assessment and treatment programs for those men who are referred through the courts as well as for those who are voluntary participants. Secondly, to provide specialist training to professional staff throughout the province. The two main centres, Regina and Saskatoon, have government-funded treatment programs in place. Group treatment services are being provided in four of the remaining six mental health regions. Specialist training has been provided in all mental health regions. All men who are referred to the batterer's program are assessed for their suitability for treatment. An evaluation component has been built into the program since the incidence level and predisposing factors are not fully known at this time.

EDUCATION

1984 RECOMMENDATION

1. **Enhanced emphasis on family life education learning in courses of study is required by updating of courses and flexible timetables and encouragement for students to take family life electives.**

INITIATIVES

Specific work in curriculum development and implementation has taken place in Division III Health, Division IV Home Economics, and Division III Social Studies. Both the design of courses and the teacher and administrator in-service education conducted have resulted in increased emphasis on family life related matters. New courses are more relevant to students and result in more student interest, as do more concerned and interested teachers and administrators. In addition, an assessment of guidance conducted by the department has served to enhance interest and lay the foundation for future course development which will relate to family life.

1984 RECOMMENDATION

2. Schools should be encouraged to obtain whatever resource material is available and should be encouraged to contact members of their communities to become involved in the delivery of school programs as guest speakers and resource personnel. The NCFV should contact as many sources as possible where young people will receive benefits from the distribution of resource material.

INITIATIVES

The encouragement of schools to obtain appropriate resource material and to use community resource personnel are part of 1. above.

Implementation of new or revised courses includes this encouragement.

1984 RECOMMENDATION

3. Information regarding the magnitude and manifestations of the battering problem to increase teacher awareness is necessary to encourage the inclusion of the topic in instruction. It is necessary for teachers to develop an awareness of and sensitivity to the battering syndrome.

   Special consideration must be given to training teachers in the identification and interaction with students from homes in which family violence occurs. Provision of this information could assist educators in providing appropriate supports for and instruction to such students.

INITIATIVES

The Department is one of several agencies involved in the 'Core Training Package' for use with professional staff.

1984 RECOMMENDATION

4. **The development of protocols and procedures for referrals to appropriate resources is required for teachers. This could be accomplished through the joint efforts of the Saskatchewan Teachers Federation and the Department of Education.**

INITIATIVES

The Departments of Education and Social Services, with the support of several other agencies, have completed the development of protocols on child abuse, including child sexual abuse. Work began on implementing protocols and procedures throughout the Saskatchewan school system, April 1, 1986.

1984 RECOMMENDATION

5. Co-ordination at the provincial and local level amongst service providers including schools is required to ensure services are provided in a consistent manner.

INITIATIVES

Existing structures and procedures are being used but more work is required.

This co-ordination is being facilitated at the local level by course initiatives such as Division III Health which require close co-operation between the school, the home, and the community.

Co-ordination is presently being facilitated and provided for at the provincial level through the establishment of a structure involving the departments of Education, Health and Social Services.

1984 RECOMMENDATION

7. **Adult Education and Training**

   a) **The Department of Advanced Education and Manpower, consistent with recommendations mentioned under previous headings, will undertake the development of a core training package for Saskatchewan professionals in Health, Justice, Social Services and Education and non-government organization staff.**

INITIATIVES

The Department of Advanced Education and Manpower undertook the development of a core training package for Saskatchewan professionals and para-professionals in Health, Justice, Social Services, Education and staff in non-government organizations. The training package has been completed and pilot tested. The community college network is the initial delivery system. The workshops will also be provided to specific professional groups through their associations or government departments.

1984 RECOMMENDATION

7b) Saskatchewan recommends the development of an information-sharing network across Canada among departments and agencies involved in the development of such programs and program materials to minimize costs and avoid duplication of efforts.

7c) The Department of Advanced Education and Manpower will be augmenting core material with a 'train the trainer' program package. Saskatchewan recommends interprovincial collaboration on sharing these materials.

INITIATIVES

The core training package was developed in modular format and style so it can be used effectively by individuals as a self-teaching tool, by groups in remote communities without the assistance of an instructor, or by professional trainers.

1984 RECOMMENDATION

7d) **The Department of Advanced Education and Manpower will provide development management and co-ordination for the development of the specialized supplemental packages for professionals and other deliverers of this training.**

INITIATIVES

Consultative assistance will be provided on request to other departments, professional associations or non-government service organizations who will be preparing supplemental modules to the core package.

1984 RECOMMENDATION

7e) Examine ways of delivering this training through the community colleges, technical institutes, university extension divisions, professional organizations and existing training programs.

INITIATIVES

The Interdepartmental Committee on Family Violence is developing a strategy for ways of delivering the training through schools, colleges, institutes, universities, extension programs, professional organizations and existing training programs.

PUBLIC EDUCATION

1984 RECOMMENDATION

1. **Public education on wife battery and services available to victims and batterers should be encouraged on the local level.**

INITIATIVES

Grants of $2,000 were provided by Women's Services Branch, Department of Advanced Education and Manpower, to both the Saskatchewan Women's Institute and the Saskatchewan Battered Women's Advocacy Network. These groups delivered educational workshops and seminars on family violence throughout the province. The grants provided assistance with advertising and travel costs. Although further assistance has not been provided, Saskatchewan Women's Institute and Saskatchewan Battered Women's Advocacy Network continue to provide public educational programs.

1984 RECOMMENDATION

2. **Public awareness can be used effectively as a tool to provide information about services and to reduce the occurrence of wife battering.**

INITIATIVES

Work is continuing on the development of a multi-media campaign on family violence. Production has not been finalized.

Rapport final du groupe de travail

sur les femmes battues

préparé pour
les ministres responsables
de la
condition féminine

Saskatchewan

RAPPORT SUR LA MISE EN APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LES FEMMES BATTUES

SASKATCHEWAN

PRÉSENTÉ À LA RÉUNION DES MINISTRES CHARGÉS
DE LA CONDITION FÉMININE
FAIRMONT HOT SPRINGS
(COLOMBIE-BRITANNIQUE)
les 5 et 6 juin 1986

Catalogue No. SW21-9/5-1986
ISBN 0-662-54444-7

Ce rapport en onze volumes a été rédigé à la demande des ministres chargés de la Condition féminine au niveau fédéral, provincial et territorial. Lors de leur réunion de 1983, les ministres des trois paliers de gouvernement donnèrent instruction à leurs fonctionnaires de prendre des mesures afin de mettre au point un programme intégré de luttel contre la violence à l'égard des femmes. Dans ce rapport, les divers paliers de gouvernement rendent compte des mesures qu'ils ont prises pour mettre en pratique les recommandations acceptées par les ministres en 1984. Ce rapport sera soumis aux ministres à leur prochaine réunion de juin 1986 et il y sera discuté.

SERVICES SOCIAUX

RECOMMANDATION DE 1984

1. **Adopter une formule simplifiée d'évaluation des besoins des refuges pour femmes battues.**

MESURES PRISES

Les Services sociaux de la Saskatchewan et le bureau de direction de la PATHS (association provinciale des refuges pour femmes battues) ont négocié l'adoption d'une formule simplifiée d'évaluation des besoins. La PATHS a donné son accord sous réserve de pouvoir mettre la nouvelle formule à l'essai. Trois refuges ont commencé à utiliser la formule simplifiée en 1985-1986. On s'attend que tous les refuges l'adoptent en 1986-1987 pour déterminer l'admissibilité au programme.

RECOMMANDATION DE 1984

2. **Appliquer la politique portant l'exemption de revenu au niveau de l'exemption maximale au titre du Régime d'assistance publique du Canada.**

MESURES PRISES

Plutôt que de relever le niveau de l'exemption de revenu maximale, la province a choisi de compter l'argent disponible dans la définition des biens liquides. Le résultat est le même pour les femmes en situation d'urgence qui arrivent aux refuges avec peu d'argent.

RECOMMANDATION DE 1984

3. **Le ministère des Affaires indiennes et du Nord devrait revoir la politique relative à l'obligation d'autoriser l'admission, la longueur des séjours et le paiement des services en ce qui concerne les refuges pour femmes battues de la Saskatchewan.**

MESURES PRISES

Le personnel du Ministère et celui des Services sociaux de la Saskatchewan continuent de discuter de leurs pratiques respectives concernant l'admission, la durée du séjour et le règlement des frais.

RECOMMANDATION DE 1984

4. Élaborer des normes pour les refuges.

MESURES PRISES

Le ministère des Services sociaux et la PATHS examinent actuellement les questions suivantes: étendue des services offerts; niveau des effectifs; besoins financiers et intégration des services offerts en résidence aux autres services, compte tenu de la population cible. Ils se penchent également sur la question de l'autoévaluation des organismes en fonction d'éléments clés touchant le fonctionnement des services en résidence pour les femmes battues.

RECOMMANDATION DE 1984

5. **Examiner des solutions de rechange aux centres d'hébergement d'urgence pour les femmes battues (tout particulièrement dans les régions rurales et éloignées), ainsi qu'aux services d'hébergement de deuxième urgence.**

MESURES PRISES

Les Services sociaux de la Saskatchewan ont mis sur pied un projet-pilote de foyer d'hébergement dans une collectivité rurale et en ont confié l'administration à un organisme de secours aux familles. Considéré comme un service d'action-information, ce projet comprend un programme diurne pour les femmes battues, des liens avec un refuge en milieu urbain pour les femmes dont le séjour doit être prolongé ainsi qu'une formation et une indemnité quotidienne pour les administrateurs. Les Services sociaux et l'organisme parrain évalueront l'efficacité de ce projet-pilote ainsi que l'incidence qu'ont les caractéristiques culturelles et locales sur le fonctionnement du modèle.

RECOMMANDATION DE 1984

6. **Mettre sur pied des réseaux-secours pour permettre aux victimes d'appeler rapidement le médecin, la police ou un refuge.**

MESURES PRISES

On a insisté surtout sur les régions rurales. La coordination des ressources locales existantes (police, hôpitaux, services sociaux et de santé) en vue de mieux répondre aux besoins des femmes battues reste l'objectif visé. Quatre centres de secours aux familles ont été établis en milieu rural.

RECOMMANDATION DE 1984

7. Élaborer une stratégie pour la création de refuges dans les régions rurales, en tenant compte de l'accessibilité et de la nécessité de transports d'urgence.

MESURES PRISES

Les programmes de familles d'hébergement sont considérés comme partie intégrante du plan visant à développer le réseau actuel de refuges pour femmes battues en milieu urbain. Il est jugé essentiel d'assurer des services d'urgence faciles d'accès aux femmes des régions rurales. Des familles d'hébergement seront créées là où les refuges sont raisonnablement accessibles. Il faut de plus que des moyens de transport pratiques soient prévus.

RECOMMANDATION DE 1984

8. **Adopter les principes énoncés dans le document de l'Association canadienne des travailleurs sociaux et élaborer des procédures s'appliquant aux services de la Saskatchewan.**

MESURES PRISES

La Saskatchewan a élaboré un programme de formation générale pour les professionnels qui travaillent avec les victimes et les agresseurs. Les Services sociaux sont en train d'y intégrer des protocoles pour les travailleurs sociaux.

RECOMMANDATION DE 1984

.9. Examiner les moyens de mettre sur pied des services extérieurs de consultation pour les victimes.

MESURES PRISES

En 1984-1985, les Services sociaux de la Saskatchewan ont consulté une multitude d'organismes locaux sur leur structure et leurs réseaux d'aiguillage et sur la structure et les réseaux d'aiguillage des groupes d'aide aux femmes battues disposant d'un soutien professionnel. Un projet de groupe d'aide bénéficie actuellement d'une subvention; un autre sera financé en 1986-1987.

RECOMMANDATION DE 1984

10. **Il y a lieu d'entreprendre des recherches et d'évaluer les programmes et services existants dans le domaine de la violence familiale. Ces travaux pourraient être financés par le biais des programmes de subventions du gouvernement fédéral. On pourrait également utiliser à cette fin des crédits affectés à la création d'emplois.**

MESURES PRISES

Les Services sociaux de la Saskatchewan examineront les besoins d'évaluation des services et de recherche dans le cadre du mécanisme de coordination interministérielle et du financement des nouveaux services dans les collectivités.

RECOMMANDATION DE 1984

11. **Des services d'aide aux victimes, aux agresseurs et aux enfants commencent à être mis sur pied un peu partout au pays. La Saskatchewan recommande qu'il y ait une meilleure coordination de l'information entre les provinces et le gouvernement fédéral.**

MESURES PRISES

La Saskatchewan continuera d'améliorer la coordination à l'intérieur de la province et elle maintient sa recommandation quant à l'amélioration de la coordination avec les ministères fédéraux intéressés.

JUSTICE

RECOMMANDATION DE 1984

1. **Étant donné l'importance que revêt l'intervention de la police lors d'incidents de violence entre conjoints, la Saskatchewan engage le gouvernement fédéral à élargir les activités de formation destinées aux recrues et aux agents de police. Le gouvernement fédéral s'occupe activement de formation policière: il est notamment responsable de la formation de la GRC et il dispense une formation exhaustive aux corps policiers municipaux et provinciaux par le biais du Collège de police du Canada.**

MESURES PRISES

Le ministère de la Justice de la Saskatchewan a abordé la question de la sensibilisation au problème des femmes battues avec la GRC et le Saskatchewan Police College. Ce dernier a d'ailleurs élargi son programme à cet égard et envisage d'autres améliorations, notamment des séminaires et des ateliers plus intensifs. On compte que la GRC et le Saskatchewan Police College pourront se servir de la trousse de formation de base pour les professionnels (évoquée en (3) ci-dessous) et que les gouvernements provincial et fédéral pourront maintenir leur appui financier et technique dans ce domaine.

RECOMMANDATION DE 1984

2. **La Saskatchewan engage le gouvernement fédéral à incorporer la question des femmes battues dans la formation dispensée aux agents correctionnels du Service canadien des pénitenciers.**

MESURES PRISES

Le gouvernement de la Saskatchewan continuera d'offrir appui et encouragement au gouvernement fédéral pour ce qui est de la formation des agents correctionnels du Service canadien des pénitenciers.

RECOMMANDATION DE 1984

3. **Le ministère de la Justice de la Saskatchewan est conscient de la nécessité d'élaborer des outils de formation pour ses employés.**

MESURES PRISES

Le gouvernement de la Saskatchewan dispose d'une trousse de formation de base sur les femmes battues à l'intention des professionnels et des paraprofessionnels. Des représentants de la GRC, des corps de police municipaux ainsi que des services de poursuite et des services correctionnels ont été invités à participer aux programmes de formation offerts dans diverses régions par l'intermédiaire du réseau des collèges communautaires.

RECOMMANDATION DE 1984

4. **Il faudrait que l'information de base figurant dans les trousses destinées aux professionnels (avocats, médecins, infirmières, travailleurs sociaux) soit uniforme partout au pays. Les programmes du gouvernement fédéral pourraient jouer un rôle clé à cet égard.**

MESURES PRISES

La Saskatchewan a confié la réalisation d'une trousse de formation de base à l'intention des professionnels à une firme d'experts-conseils (voir le point 3 ci-dessus). Il serait bon que les provinces qui possèdent un programme de formation de base se réunissent pour vérifier si leurs documents sont complets et compatibles.

RECOMMANDATION DE 1984

5. **La Saskatchewan recommande que la province et le gouvernement fédéral élaborent conjointement un système de collecte de données pour s'assurer que les corps de police municipaux et la GRC enregistrent toute intervention dans les querelles domestiques.**

MESURES PRISES

Le ministère de la Justice de la province a établi des systèmes de collecte de données dans tous les services de police. La division 'F' de la GRC et certains services de police municipaux produisent des rapports uniformes sur imprimé d'ordinateur, où figurent les cas de violence entre conjoints et la manière dont ils ont été réglés. Ces données sont produites tous les mois. De plus, tous les détachements de la GRC et tous les corps de police municipaux ont reçu instruction de remplir une formule spéciale sur les cas de violence entre conjoints. Celle-ci est ensuite transmise au Ministère à des fins de recherche.

RECOMMANDATION DE 1984

6. **Il y a lieu d'établir des mécanismes pour donner suite à tous les cas de violence entre conjoints, notamment en ce qui concerne la décision du tribunal.**

MESURES PRISES

Le ministère provincial de la Justice a adopté des systèmes de collecte de données qui permettent de recueillir des renseignements détaillés, qu'il s'agisse du contact initial avec la police, des poursuites, du verdict ou du règlement. Les données sont obtenues auprès des services de police de la province (voir le point 5) et des procureurs, au moyen d'un formulaire d'enquête spécial.

RECOMMANDATION DE 1984

7. **La Saskatchewan recommande la modification du système d'enregistrement des actes criminels afin de permettre l'obtention de données sur la violence dans la famille. Cela devrait se faire le plus tôt possible.**

MESURES PRISES

Le ministère provincial de la Justice a entamé des discussions avec le gouvernement fédéral en vue de modifier le système de rapports uniformes pour pouvoir repérer les cas de violence familiale. Le système modifié devrait entrer en vigueur dès que les dernières mises au point seront terminées.

RECOMMANDATION DE 1984

8. **La Saskatchewan est consciente de la nécessité de faciliter l'accès aux services d'aide juridique, surtout dans les régions rurales.**

MESURES PRISES

Le ministère provincial de la Justice a mis des fonds à la dispostion des agents de la Couronne dans les régions rurales dans le but d'assurer des services juridiques aux victimes de violence entre conjoints.

RECOMMANDATION DE 1984

9. Il est recommandé que la Loi sur la preuve au Canada soit modifiée de façon à faire de l'épouse ou du mari un témoin compétent et contraignable par la Couronne lorsque l'accusé est présumé avoir porté atteinte à la personne, la liberté ou la santé de son conjoint.

MESURES PRISES

Les discussions en cours avec le gouvernement fédéral concernant la modification de la Loi sur la preuve au Canada se poursuivront.

RECOMMANDATION DE 1984

10. **Le gouvernement fédéral doit jouer un rôle de chef de file dans la prise de mesures novatrices pour unifier les diverses compétences en matière de droit de la famille. Il est recommandé que le gouvernement fédéral prenne l'initiative d'une collaboration fédérale-provinciale qui s'inspirerait des travaux sur le Tribunal intégré de la famille.**

MESURES PRISES

Le principe du tribunal intégré de la famille prévoit une composante de conseils et de médiation qui pourrait servir à des fins de prévention ou d'interruption des violences familiales. Ce tribunal établi à Saskatoon a été créé dans le cadre d'un programme de partage des coûts avec le gouvernement fédéral. Il est donc recommandé que ce dernier continue à assumer une part des coûts afin que l'on puisse appliquer ce principe aux cas de violence dans la famille.

RECOMMANDATION DE 1984

11. **Le ministère fédéral de la Justice, le ministère du Solliciteur général et le Centre canadien de la statistique juridique affectent des fonds à la réalisation d'études, de projets-pilotes et de programmes de recherche. La Saskatchewan recommande que les critères de financement soient modifiés de façon à accorder la priorité aux programmes de financement et aux recherches dans les domaines suivants:**

- **les services aux victimes;**
- **les services aux agresseurs - dans un double but: offrir des solutions de rechange aux décisions de la cour et contribuer à la réhabilitation des agresseurs;**
- **l'établissement de services-pilotes dans les régions rurales;**
- **l'évaluation de l'efficacité des changements apportés récemment aux méthodes policières et à la procédure;**
- **la violence familiale et les Indiens inscrits.**

MESURES PRISES

Les discussions se poursuivent entre la province et le fédéral sur le financement des recherches et des programmes.

Le financement des recherches dans le domaine de la violence envers les femmes et du système judiciaire a été assuré par le gouvernement fédéral. D'autres possibilités sont envisagées.

NOUVELLES INITIATIVES - JUSTICE

Le gouvernement de la Saskatchewan est conscient que les victimes de violence entre conjoints méritent un traitement spécial en tant que témoins dans le système judiciaire. En conséquence, il soupèse actuellement les mérites de diverses méthodes visant à améliorer la coopération des victimes et à réduire le traumatisme qu'entraîne toute intervention du système judiciaire.

a) Le ministère provincial de la Justice a mis des fonds à la disposition des agents de la Couronne afin d'assurer un certain nombre de services juridiques aux victimes de violence entre conjoints dans les régions rurales.

b) Le service des poursuites de Regina mène un projet-pilote dans le cadre duquel les cas de violence contre les femmes reçoivent la même priorité que ceux où l'accusé est renvoyé en détention provisoire en attendant son procès. On s'attend que ce système réduira le temps nécessaire aux poursuites et améliorera la collaboration des victimes-témoins, puisqu'il réduira la tension causée par l'attente.

c) Le ministère provincial de la Justice a accordé une subvention à PLEA pour l'aider à rédiger des documents sur la violence dans la famille à l'intention du public et des victimes.

SANTÉ

RECOMMANDATION DE 1984

1. **On a reconnu la nécessité d'élaborer une procédure à l'intention des professionnels de la santé.**

MESURES PRISES

Le ministère provincial de la Santé a réuni un comité formé de représentants de la 'base' et des hôpitaux régionaux afin d'élaborer un modèle de protocole pour les hôpitaux sur le repérage, le traitement et l'aiguillage des victimes de violence entre conjoints.

Le protocole terminé a été distribué aux hôpitaux de la province. Il s'accompagne d'une formule intitulée 'Adult Concern Form and Injury Map', qui permettra au comité et au ministère de la Santé de recueillir des données sur la fréquence de la violence entre conjoints. Ces documents font partie d'un projet-pilote mené dans les hôpitaux représentés au sein du comité responsable. Ils seront révisés au début de 1987 en fonction des résultats obtenus.

Le comité met aussi sur pied des séances de formation à l'intention du personnel des hôpitaux afin de le sensibiliser au problème et de le familiariser avec le protocole et son utilisation. Les travailleurs de la santé peuvent également s'inscrire au programme de formation de base offert dans les collèges communautaires de la province.

RECOMMANDATION DE 1984

2. Il faut entreprendre des recherches sur les méthodes de traitement à l'intention des agresseurs, sur les services dispensés aux victimes par le système de santé, sur la fréquence des cas de femmes battues et sur toutes les méthodes d'intervention mises à l'épreuve. On recommande que le gouvernement fédéral soit le chef de file ou du moins appuie les efforts des provinces en ce qui concerne le financement des programmes et de la recherche. Il est essentiel d'élargir le champ de recherche de façon à déboucher sur des initiatives efficaces de prévention et de traitement.

MESURES PRISES

Le gouvernement de la Saskatchewan poursuit les discussions avec le gouvernement fédéral sur le financement de la recherche dans ce domaine.

RECOMMANDATION DE 1984

3. **Examiner la question des services aux agresseurs et mettre sur pied des programmes dans ce domaine.**

MESURES PRISES

Le ministère provincial de la Santé finance actuellement des programmes de traitement à l'intention des maris violents. Le programme vise un double but: élaborer des programmes d'évaluation et de traitement à l'intention des hommes adressés au service par les tribunaux ainsi que des participants volontaires et dispenser une formation spécialisée aux employés professionnels partout dans la province. Les deux principaux centres, Regina et Saskatoon, offrent des programmes de traitement subventionnés par le gouvernement. Des séances de traitement en groupe sont dispensées dans quatre des six autres régions desservies par les services de santé mentale. Une formation spécialisée a été assurée dans toutes ces régions. Tous les hommes adressés aux services sont évalués du point de vue des chances de succès du traitement. L'évaluation a été intégrée au programme étant donné qu'on ne dispose pas, à l'heure actuelle, de données complètes sur le taux de fréquence du phénomène et les facteurs prédisposant à la violence.

ÉDUCATION

RECOMMANDATION DE 1984

1. **Il y aurait lieu de faire une plus large part à l'éducation familiale dans le programme des cours et notamment de réviser les cours, d'assouplir les horaires et d'encourager les étudiants à suivre des matières concernant cette question.**

MESURES PRISES

On a élaboré et mis en place des programmes d'études dans la Division III (Santé), la Division IV (Économie domestique) et la Division III (Études sociales). La conception des cours et la formation en cours d'emploi des enseignements et des administrateurs ont porté davantage sur les questions liées à la vie de famille. Les nouveaux cours, qui touchent les élèves de plus près, suscitent davantage leur intérêt. L'intérêt accru des enseignants et des administrateurs se communique également à eux. En outre, le Ministère a mené une étude sur les services d'orientation afin d'obtenir des renseignements qui serviront à élaborer des cours sur la vie de famille.

RECOMMANDATION DE 1984

2. **Les écoles devraient être encouragées à réunir la meilleure documentation possible sur le sujet et à inviter les membres de la collectivité à participer au programme scolaire à titre de conférenciers ou de personnes-ressources. Le Centre national d'information sur la violence dans la famille devrait se mettre en rapport avec le plus d'organismes possible afin d'obtenir les documents dont les jeunes pourraient tirer profit.**

MESURES PRISES

Les écoles sont encouragées à se procurer la documentation appropriée et à recourir à des personnes-ressources de leurs localités, dans le cadre des activités énumérées au paragraphe (1) ci-dessus.

Cette forme d'encouragement fait partie intégrante des cours nouveaux ou remaniés.

RECOMMANDATION DE 1984

3. **Il faudrait recueillir des données sur l'importance et l'incidence des problèmes des femmes battues afin de sensibiliser davantage les enseignants et d'en faire une matière de cours. Les enseignements doivent bien se renseigner sur le problème afin de pouvoir mieux le comprendre.**

   Il faudra montrer aux enseignants à repérer les enfants qui viennent de foyers marqués par la violence et à agir en conséquence. Ils seraient ainsi mieux placés pour aider et guider ces élèves.

MESURES PRISES

Le Ministère, de concert avec plusieurs organismes, participe à la production d'une trousse de formation de base à l'intention du personnel enseignant.

RECOMMANDATION DE 1984

4. Il y aurait lieu d'élaborer à l'intention des enseignants une procédure d'aiguillage. La Fédération des enseignants de la Saskatchewan et le ministère de l'Éducation pourraient conjuguer leurs efforts dans ce sens.

MESURES PRISES

Le Ministère, de concert avec plusieurs organismes, y compris le ministère des Services sociaux, élabore actuellement des protocoles sur la question des enfants maltraités, notamment les enfants victimes de mauvais traitements sexuels. La mise en application des protocoles et de la procédure a débuté à l'échelle du système scolaire le 1er avril 1986.

RECOMMANDATION DE 1984

5. Il faudrait que les prestataires de services aux niveaux provincial et local, et notamment les écoles, se concertent pour offrir des services uniformes.

MESURES PRISES

On utilise actuellement les structures et les procédures existantes, mais il reste du travail à faire.

Cette coordination est facilitée au niveau local par les initiatives en matière de cours, comme celle de la Division III (Santé) qui exigent une collaboration étroite entre l'école, le foyer et la collectivité.

Au niveau provincial, l'établissement d'une structure comportant des représentants des ministères de l'Éducation, de la Santé et des Services sociaux est de nature à faciliter et à assurer la coordination.

RECOMMANDATION DE 1984

7. Éducation et formation des adultes

a) Conformément aux recommandations ci-dessus, le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Main-d'oeuvre se chargera de l'élaboration d'une trousse de formation de base destinée aux spécialistes gouvernementaux de la santé, de la justice, des services sociaux et de l'éducation ainsi qu'au personnel d'organisations non gouvernementales.

MESURES PRISES

Le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Main-d'oeuvre a élaboré une trousse de formation de base pour les professionnels et les paraprofessionnels des domaines de la santé, de la justice, des services sociaux et de l'éducation ainsi que le personnel des organisations non gouvernmentales. Une fois terminée, la trousse a été mise à l'essai. Au départ, la formation sera dispensée par l'entremise du réseau des collèges communautaires. Des ateliers seront également offerts à divers groupes professionnels par leurs associations ou par certains ministères.

RECOMMANDATION DE 1984

7b) La Saskatchewan recommande la mise en place à l'échelle nationale d'u réseau d'échange d'information entre les ministères et les organismes qui participent à l'élaboration de tels programmes et documents afin de réduire les frais et d'éviter le double emploi.

7c) Le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Main-d'oeuvre ajoutera à la documentation de base une trousse de formation des moniteurs. La Saskatchewan recommande que les provinces s'entendent pour partager ce matériel.

MESURES PRISES

La trousse de formation de base se compose de modules. Elle peut servir à l'apprentissage individuel par des groupes de localités éloignées qui n'ont pas de moniteur ou être utilisée par des moniteurs professionnels.

RECOMMANDATION DE 1984

7d) Le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Main-d'oeuvre assurera les services de gestion et de coordination pour l'élaboration de trousses spécialisées destinées aux professionnels et aux autres personnes chargées de dispenser la formation de base.

MESURES PRISES

Sur demande, des conseils seront dispensés aux autres ministères, aux associations professionnelles ou aux organisations non gouvernementales de bienfaisance qui souhaitent ajouter leur propres modules à la trousse de base.

RECOMMANDATION DE 1984

7e) On recommande d'étudier comment cette formation pourrait être dispensée par les collèges communautaires, les établissements d'enseignement technique, les services d'éducation permanente, les associations professionnelles et les programmes en place.

MESURES PRISES

Le Comité interministériel sur la violence dans la famille élabore actuellement une stratégie pour dispenser cette formation par le biais des écoles, des collèges, des établissements d'enseignement technique, des universités, des programmes d'éducation permanente, des organisations professionnelles et des programmes de formation en.place.

SENSIBILISATION DU PUBLIC

RECOMMANDATION DE 1984

1. **Il y aurait lieu d'encourager l'information du public au niveau local sur les femmes battues et les services aux victimes et aux agresseurs.**

MESURES PRISES

Des subventions de 2 000 $ ont été consenties par la Direction générale des services aux femmes du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Main-d'oeuvre au Saskatchewan Women's Institute et au Saskatchewan Battered Women's Advocacy Network. Ces groupes ont organisé des ateliers et des séminaires de sensibilisation sur la violence dans la famille dans l'ensemble de la province. Les subventions ont couvert une partie des frais de publicité et de déplacement. Les deux groupes poursuivent leurs activités de sensibilisation du public, sans toutefois avoir reçu d'autres subventions.

RECOMMANDATION DE 1984

2. La sensibilisation du public peut constituer un bon moyen de fournir des renseignements sur les services offerts et contribuer à freiner la violence à l'endroit des femmes.

MESURES PRISES

Le travail progresse en ce qui concerne l'élaboration d'une campagne multi-médias sur la violence dans la famille. La production n'est pas encore terminée.